

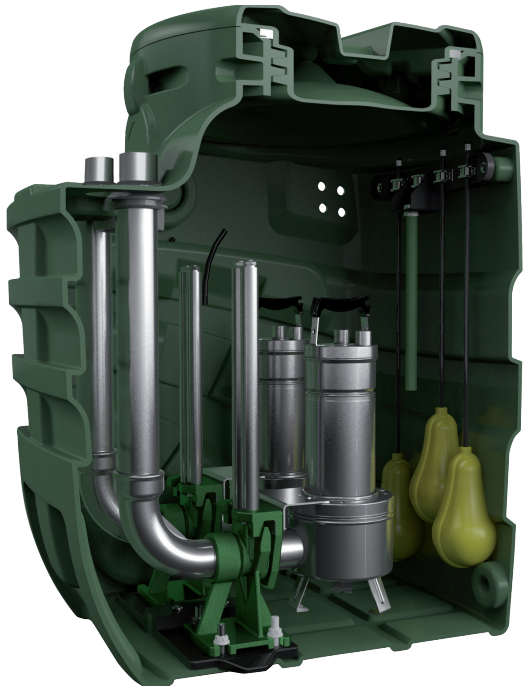
# NEUE AUTOMATISCHE SPEICHER- UND HEBEANLAGEN



FEKABOX - FEKAFOS

# NEUE FEKABOX UND FEKAFOS

## VIELE GRÜNDE, DIE FÜR EINE AUTOMATISCHE HEBEANLAGE VON DAB SPRECHEN



### DIE VIELSEITIGKEIT

Die Speicher- und Hebeanlagen FEKABOX und FEKAFOS von DAB sind sehr vielseitig und passen sich gleichermaßen Unterflur- oder Oberfluranlagen in Außen- oder Innenbereichen an.

### DIE BEDEUTUNG DES MATERIALS

Die Modelle sind aus Polyäthylen mit einer durchschnittlichen Stärke von 8 mm, ein Material, das im Vergleich zu Zement leichter und kostengünstiger ist und auch zeitlich einen geringeren Transport- und Installationsaufwand erfordert.

Daneben sichert das Polyäthylen eine Beständigkeit, die die Behälter von DAB unempfindlich gegen chemische Einflüsse und mechanische Belastung macht.

### DIE ERGONOMISCHE PROJEKTIERUNG

Die neue Produktpalette der DAB Behälter wird komplett mit allen erforderlichen Vorbereitungen geliefert, die die Installation erleichtern. Jeder Aspekt wurde bis ins Detail durchdacht, um die Arbeit des Installateurs zu erleichtern, wie zum Beispiel die in nächster Nähe der Zu- und Ausgänge angebrachten Symbole.

### DIE ZERTIFIZIERUNGEN

Die neuen Behälter FEKABOX und FEKAFOS entsprechen der Europäischen Norm EN 12050 1-2.

## FUNKTIONSWEISE UND EINSATZ

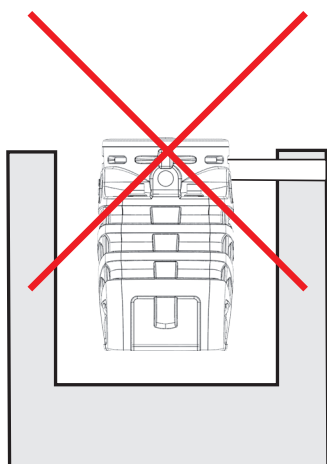
Die Sammelbehälter finden für häusliche Abwasser aus unterschiedlichen Abflüssen oder Regenwasserdolen und Versickerungen für Anlagen Verwendung, die tiefer als die Kanalisation liegen, wie in Garagen oder Souterrains und diese folglich nicht durch die Schwerkraft erreichen können. Die im Innern des Behälters installierte Pumpe sorgt dafür, dass die Abwässer in die Kanalisation gelangen. Der Behälter hat zahlreiche Anschlussmöglichkeiten für Zuleitungen, Ableitungen, Belüftung und ermöglicht den Einsatz auch bei geringem Platzangebot. Eine Pumpe mit Schneidwerk kann im Inneren installiert werden, welches die im Abwasser enthaltenen Fremdkörper zerkleinert und weiter weg fördert.



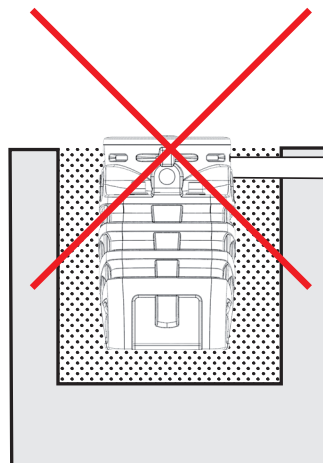
# AUTOMATISCHE HEBEANLAGEN

## INSTALLATIONSMÖGLICHKEITEN

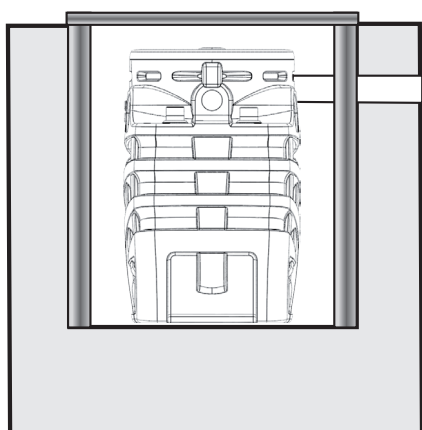
Alle Modelle der FEKABOX und FEKAFOS müssen am Boden verankert werden.



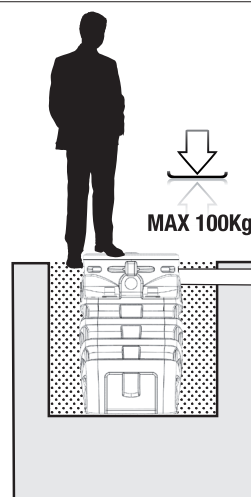
Typische Inneninstallation mit Deckelverschluss auf Bodenhöhe.



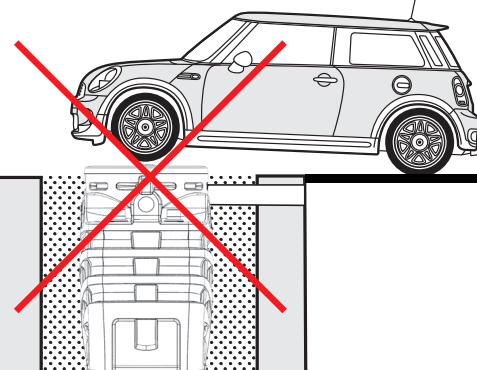
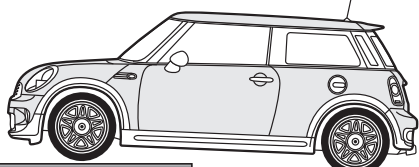
Außeninstallation ohne Tragestruktur in Sandbett begehbar.



Außeninstallation mit Tragestruktur aus befahrbarem Zement.



Außeninstallation: Achtung, ohne Tragestruktur nicht befahrbar!



# EIGENSCHAFTEN



**AUS RECYCLEBAREN  
MATERIALIEN HERGESTELLT**



## DECKEL

Hermetisch schließend und leicht zu montieren: mit Dichtung und Sicherheitsverschluss. Kann Personen mit einem Gewicht bis 100 kg tragen.



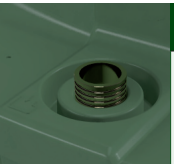
## SYMBOLE

Direkt am Behälter in nächster Nähe der Zu- und Ausgänge aufgedruckt, um die Installation zu erleichtern.



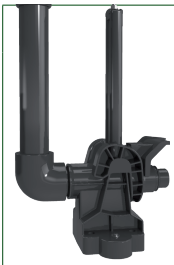
## ZUGÄNGE

Vorbereitet für die Bohrung von Ein- und Auslässen vor Ort an mehreren Seiten und für mehrere Größen von DN 50 bis DN 110. Garantiert ausgezeichnete Flexibilität auch in bereits vorhandenen Anlagen.



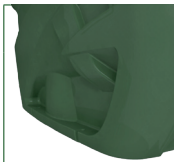
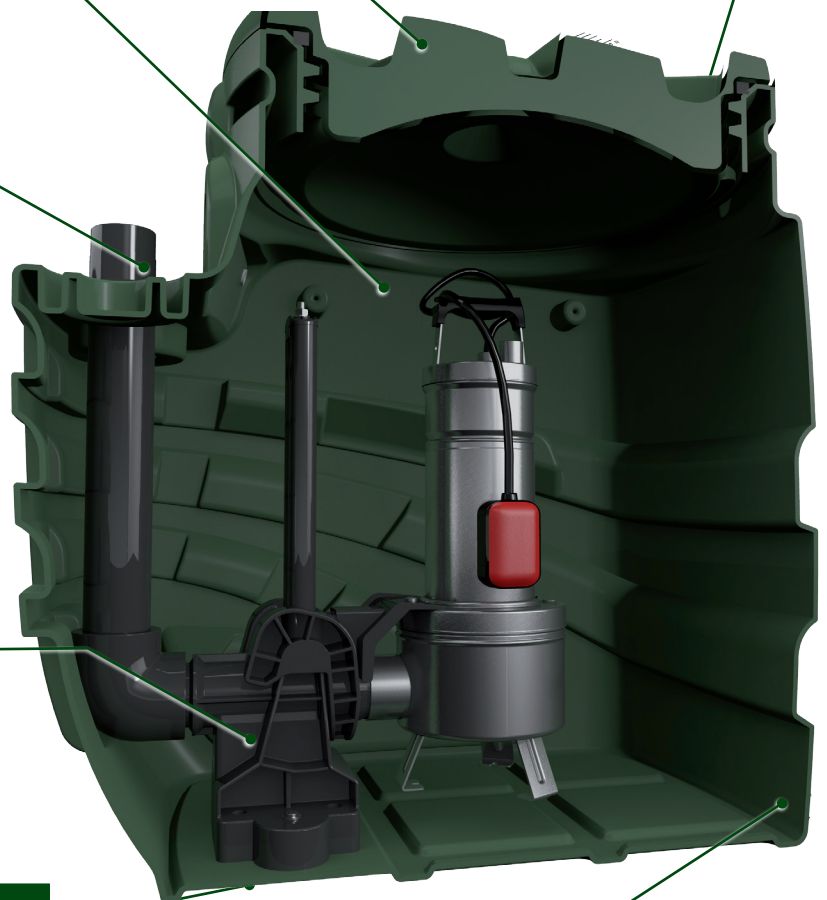
## AUSGÄNGE

Mit 2" Gewinde.



## HEBEVORRICHTUNG

Aus Polypropylen zu 2" und 1" / ¼ mit integrierter Drehsperre. Die Hebevorrichtung erleichtert die Installation und die Wartung der Pumpen.



## VERANKERUNG

Verhindert, dass der Behälter bei Überschwemmungen oder Ansteigen des Grundwassers nach oben gedrückt wird.



## NOTFALLAUSGÄNGE

Vorbereitet für den Anschluss an eine Anlage für die Notfallentleerung im Falle von längerem Stromausfall.

# PRODUKTPALETTE FEKABOX

Die automatischen Hebeanlagen der Produktpalette FEKABOX eignen sich zum Speichern und Heben von klarem Wasser, Regenwasser und Abwässern aus Waschmaschinen, Waschbecken und WC's in Anlagen, die tiefer als die Kanalisation liegen, wie Garagen oder Souterrains. Die verschiedenen Modelle sind kompakt und einfach zu installieren. Sie eignen sich folglich für Anlagen im Wohnungsbau. Die Produktpalette FEKABOX ist für den Einsatz von nur einer einphasigen automatischen Pumpe mit Schwimmer vorbereitet. Die Pumpe muss separat bestellt werden muss.

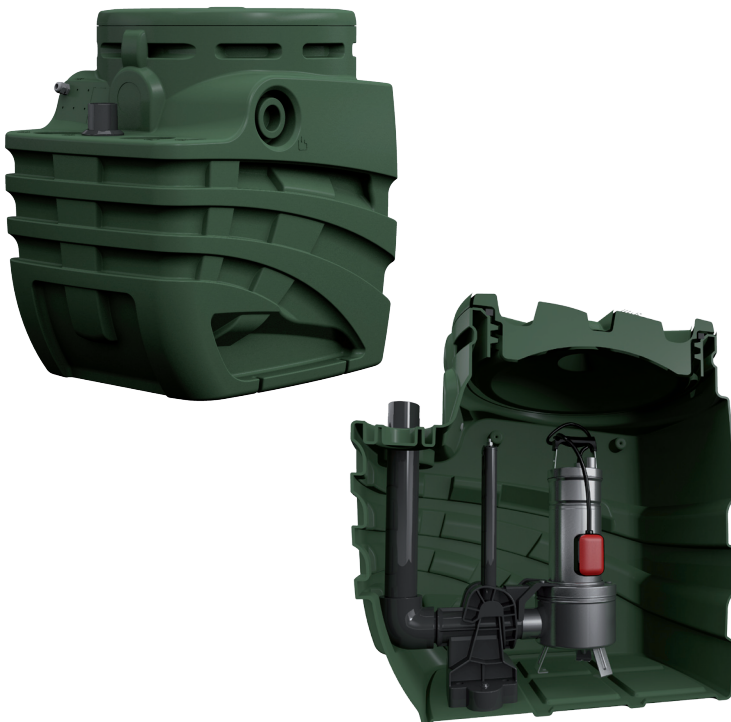
## FEKABOX 110

<b>Fassungsvermögen [ l ]</b>	110
<b>Anschlüsse</b>	4 hor. Zugänge DN110, DN50 1 vert. Ausgang 2" 1 hor. Ausgang 2" 1 Notfallausgang DN40 1 Belüftungsausgang DN 50
<b>Abmessungen Raumbedarf [mm]</b>	d: 620 x B: 390 x H: 600
<b>Komplett mit</b>	Fittings aus PVC und Gummischlauch für vertikale oder horizontale Ausgänge 2".
<b>Empfohlene Pumpen</b>	FEKA 600 MA FEKA VS/VX 550-750 MA
<b>Funktionsbereich</b>	Von 1 bis 24 m³/h bei Förderhöhe bis 9m



ENTSPRICHT DER  
EUROPÄISCHEN  
NORM EN 12050-2

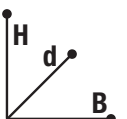
## FEKABOX 200



<b>Fassungsvermögen [ l ]</b>	200
<b>Anschlüsse</b>	2 vert. Ausgänge DN110, DN50 1 hor. Zugang DN110, DN50 1 vert. Ausgang 2" 1 Notfallausgang DN40 1 Belüftungsausgang DN50
<b>Abmessungen Raumbedarf [mm]</b>	d: 750 x B: 600 x H: 779
<b>Komplett mit</b>	Hebevorrichtung aus Polypropylen zu 2" und 1 1/4" mit integrierter Drehsperre.
<b>Empfohlene Pumpen:</b>	FEKA 600 MA FEKA VS/VX 550-750-1000-1200 MA
<b>Funktionsbereich</b>	Von 1 bis 24 m³/h bei Förderhöhe bis 15 m

ENTSPRICHT DER  
EUROPÄISCHEN NORM  
EN 12050-1

Temperatur der gepumpten Flüssigkeit: 50°C



# EIGENSCHAFTEN



**AUS RECYCLEBAREN  
MATERIALIEN HERGESTELLT**

## SYMBOLE

Direkt am Behälter in nächster Nähe der Zu- und Ausgänge aufgedruckt, um die Installation zu erleichtern.



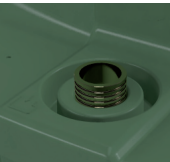
## DECKEL

Hermetisch schließend und leicht zu montieren: mit Dichtung und Sicherheitsverschluss. Kann Personen mit einem Gewicht bis 100 kg tragen.



## ZUGÄNGE

Vorbereitet für die Bohrung vor Ort an mehreren Seiten und für mehrere Größen von DN 50 bis DN 110. Garantiert ausgezeichnete Flexibilität auch in bereits vorhandenen Anlagen.



## AUSGÄNGE

Mit 2" Gewinde.



## FÜR ALARMSCHWIMMER VORBEREITET

Vorbereitet für schwimmende Montage. Alarmfunktion für den Anschluss an die Schalttafel.



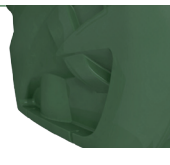
## SCHWIMMER

Diese sind bereits auf der korrekten Höhe an einer Halterung befestigt, die eventuelle Regulierungen und Wartungsarbeiten erleichtert.



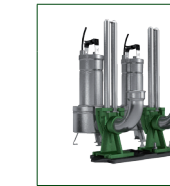
## HEBEVORRICHTUNG

Aus Guss mit integrierter Drehsperre.



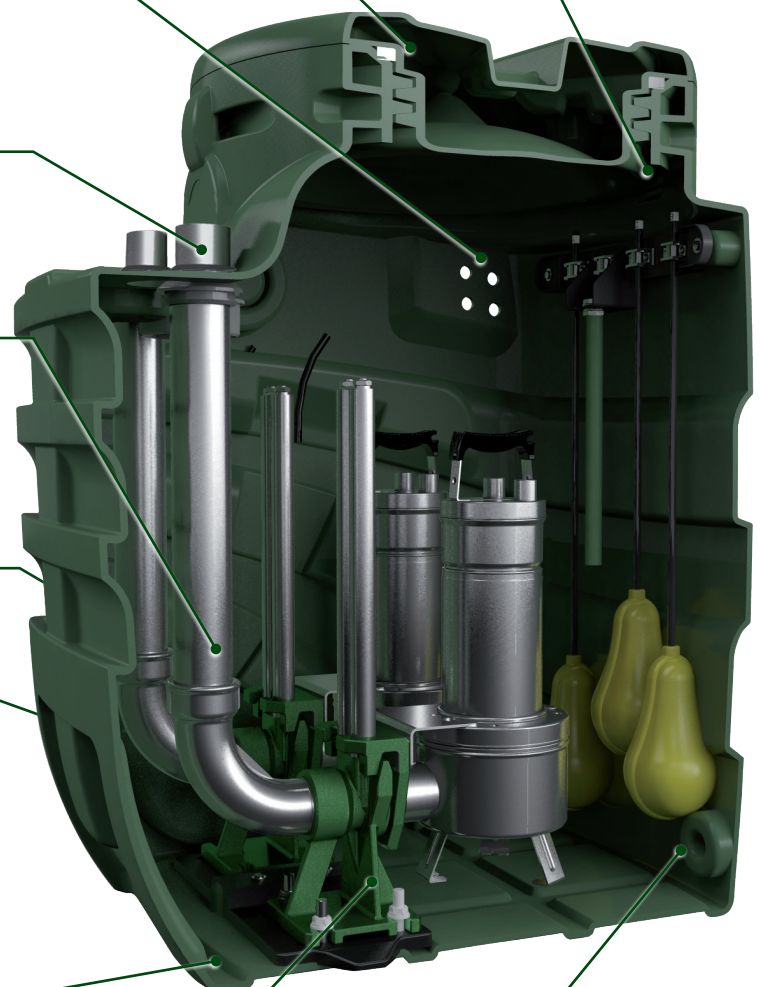
## VERANKERUNG

Verhindert, dass der Behälter bei Überschwemmungen oder Ansteigen des Grundwassers nach oben gedrückt wird.



## STATION MIT ZWEI PUMPEN

Die Produktpalette FEKAFOS beinhaltet Stationen mit zwei Pumpen.



## NOTFALLAUSGÄNGE

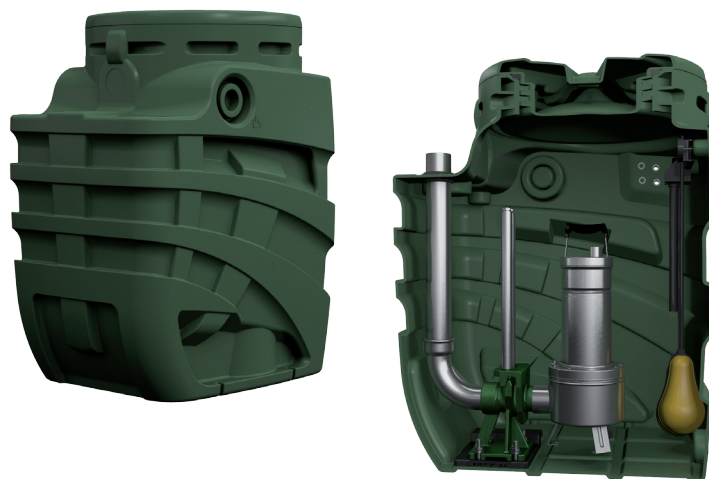
Vorbereitet für den Anschluss an eine Anlage für die Notfallentleerung im Falle von längerem Stromausfall.

# PRODUKTPALETTE FEKAFOS

Die automatischen Hebeanlagen der Produktpalette FEKAFOS eignen sich zum Speichern und Heben von klarem Wasser, Regenwasser und Abwässern aus Waschmaschinen, Waschbecken und WC's in Anlagen, die tiefer als die Kanalisation liegen, wie Garagen oder Souterrains. Die verschiedenen Modelle sind kompakt und einfach zu installieren. Sie eignen sich folglich für Anlagen im Wohnungsbau. Die Produktpalette FEKAFOS ist für den Einsatz von einer oder zwei einphasigen oder dreiphasigen, nicht automatischen Pumpen ohne Schwimmer (Modell DOUBLE) vorbereitet, die separat zusammen mit der Schalttafel bestellt werden muss.

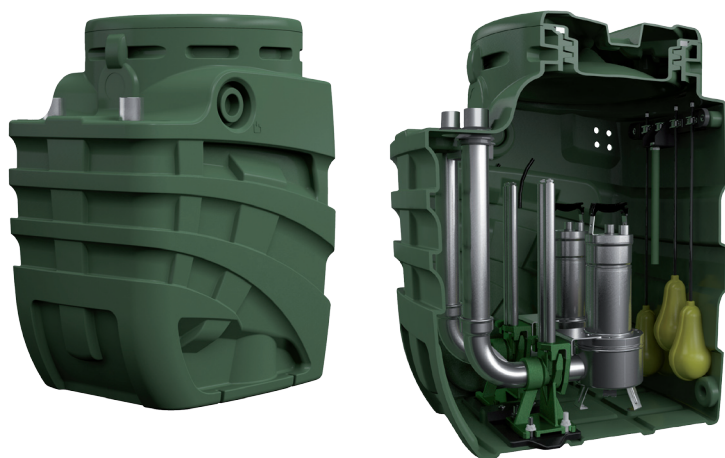
## FEKAFOS 280

<b>Fassungsvermögen [ l ]</b>	280
<b>Anschlüsse</b>	1 vert. Ausgänge DN110, DN50 2 hor. Zugänge DN110, DN50 1 vert. Ausgang 2" 1 Notfallausgang DN40 1 Belüftungsausgang DN50
<b>Abmessungen Raumbedarf [mm]</b>	cd 750 x B: 600 x H: 940
<b>Komplett mit</b>	Hebevorrichtung mit Dreh Sperre, 2 Schwimmern Start / Stopp
<b>Empfohlene Pumpen:</b>	<b>DN 50:</b> FEKA 600 M-NA/T, FEKA VS/VX 550-750-1000-1200 M-NA/T GRINDER 1000-1200-1600 MNA-T GRINDER 1400 M-1800 T FEKA 1400 M-1800 T FEKA 2015 - 2030.2TNA
<b>Funktionsbereich</b>	Von 1 bis 36 m³/h bei Förderhöhe bis 25 m



## FEKAFOS 280 DOUBLE

<b>Fassungsvermögen [ l ]</b>	280
<b>Anschlüsse</b>	1 vert. Zugang DN110, DN50 2 hor. Zugänge DN110, DN50 2 vert. Ausgänge 2" 1 Notfallausgang DN40 1 Belüftungsausgang DN50
<b>Abmessungen Raumbedarf [mm]</b>	d: 750 x B: 600 x H: 940
<b>Komplett mit</b>	2 Hebevorrichtungen mit Dreh Sperre 3 Schwimmer Start / Stopp
<b>Empfohlene Pumpen:</b>	<b>DN 50:</b> FEKA VS/VX 550-750-1000-1200 M-NA/T GRINDER 1000-1200-1600 MNA-T GRINDER 1400 M-1800 T FEKA 1400 M-1800 T
<b>Funktionsbereich</b>	Von 1 bis 36 m³/h bei Förderhöhe bis 25 m

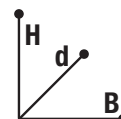


## FEKAFOS 550 DOUBLE

<b>Fassungsvermögen [ l ]</b>	550
<b>Anschlüsse</b>	1 vert. Zugang DN110, DN50 2 hor. Zugänge DN110, DN50 2 vert. Ausgänge 2" 1 Notfallausgang DN40 2 Belüftungsausgänge DN50
<b>Abmessungen Raumbedarf [mm]</b>	d: 750 x B: 1200 x H: 940
<b>Komplett mit</b>	2 Hebevorrichtungen mit Dreh Sperre 3 Schwimmer Start / Stopp
<b>Empfohlene Pumpen:</b>	<b>DN 50:</b> FEKA 600 M-NA/T, FEKA VS/VX 550-750-1000-1200 M-NA/T GRINDER 1000-1200-1600 MNA-T , GRINDER 1400 M-1800 T FEKA 1400 M-1800 T, FEKA 2015 - 2030.2TNA
<b>Funktionsbereich</b>	Von 1 bis 36 m³/h bei Förderhöhe bis 25 m



MODELLE FEKAFOS  
ENTSPRECHEND DER  
EUROPÄISCHEN NORM  
EN 12050-1



Temperatur der gepumpten Flüssigkeit: 50°C



Automatische Stationen zum Speichern und Heben, die zum Pumpen von Abwässern aus Haushalten und Industrie eingesetzt werden, wenn sich die Kanalisation auf einer höheren Ebene befindet und kein natürlicher Abfluss aufgrund der Schwerkraft möglich ist.

Bestehend aus einem 1200, 2000, 3800 Liter Behälter aus Polyäthylen mit hoher Dichte und Robustheit mit begehbarem Inspektionsdeckel mit zweifachem Verschluss für sichere Dichtigkeit gegen Gas und Flüssigkeiten.

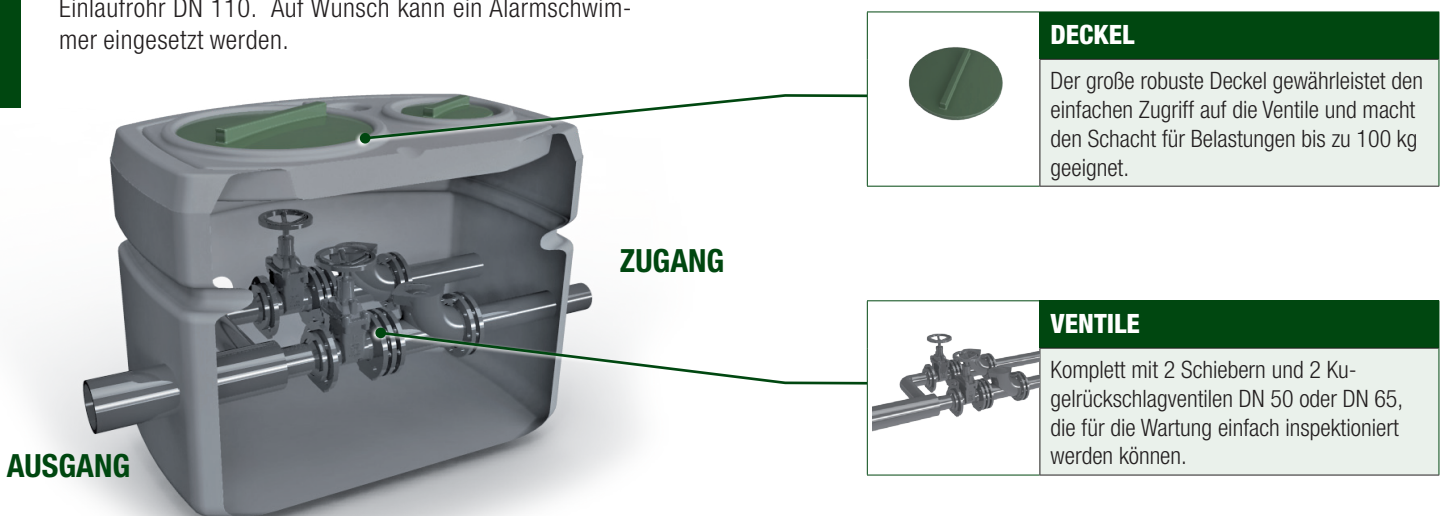
Der Behälter wird mit 2 Hebevorrichtungen DN 50 oder DN 65 geliefert, komplett mit Führungsstangen für einfacheres Absenken und Heben der Pumpen, 3 Kugelschwimmern und Einlaufrohr DN 110. Auf Wunsch kann ein Alarmschwimmer eingesetzt werden.

## FUNKTIONSWEISE UND GEBRAUCH

Der Sammelbehälter nimmt die aus den verschiedenen Abflüssen, Regenwasserdolen oder Versickerungen stammenden Haushaltsabwässer auf. Die im Innern des Behälters installierte Pumpe sorgt dafür, dass die Abwässer in die Kanalisation gelangen.

Für die korrekte und einfache Wartung der Kugelrückschlagventile wurden diese an der Außenseite des Behälters in einem Schacht aus Polyäthylen untergebracht, der bereits komplett mit 2 Kugelrückschlagventile und 2 Schiebern ausgestattet ist.

Die Gesamthöhe des Behälters ist dank eines Aufsatzes mit 300 mm an die Anforderungen der Anlage vor Ort anpassbar.



### DECKEL

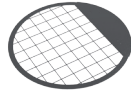
Der große robuste Deckel gewährleistet den einfachen Zugriff auf die Ventile und macht den Schacht für Belastungen bis zu 100 kg geeignet.

### VENTILE

Komplett mit 2 Schiebern und 2 Kugelrückschlagventilen DN 50 oder DN 65, die für die Wartung einfach inspiziert werden können.



# PRODUKTPALETTE FEKAFOS 1200 - 2000 - 3800



## SCHUTZGITTER

Für garantierte Sicherheit während Wartungsarbeiten.



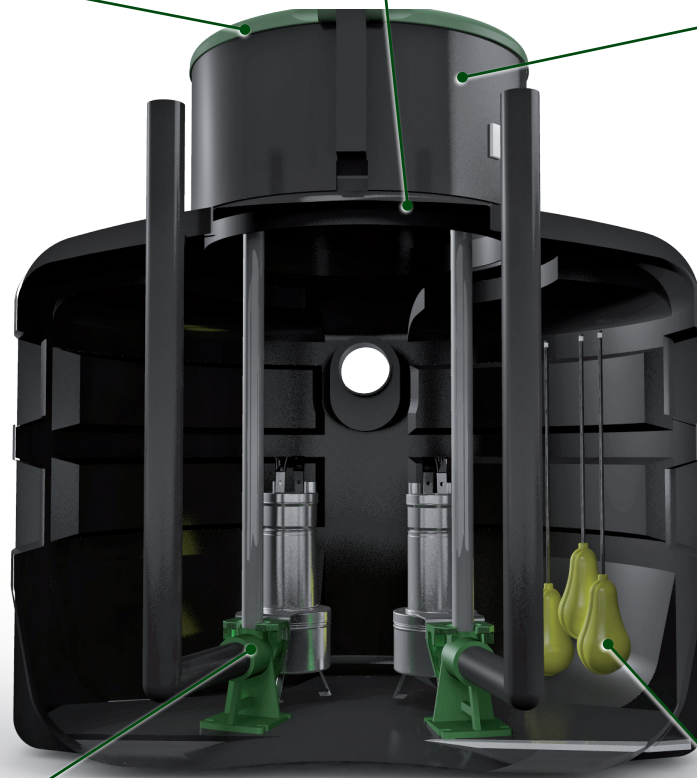
## DECKEL

Der Deckel ist robust und hermetisch mit zweifachen Verschluss und kann Personen mit einem Gewicht bis zu 100 kg tragen.



## MODULHÖHE

Ein Aufsatzmodul zu 300 mm kann die Höhe des Behälters je nach Anforderung der Anlage variieren.



## HEBEVORRICHTUNG

Er erleichtert die Installation und die Wartung der Pumpen.



## SCHWIMMER

Diese sind bereits auf der korrekten Höhe am Behälterkörper befestigt, wodurch die eventuellen Regulierungen und Wartungsarbeiten erleichtert werden.

# PRODUKTPALETTE FEKAFOS



## FEKAFOS 1200

<b>Fassungsvermögen [l]</b>	1200
<b>Anschlüsse</b>	DN160 Zugang 2" Belüftung
<b>Abmessungen Raumbedarf [mm]</b>	Ø 1250x1420
<b>Komplett mit</b>	2 Hebevorrichtungen DN 50 oder DN 65, komplett mit Führungsstangen, 3 Kugelschwimmern Start / Stopp und Einlaufrohr DN 110
<b>Empfohlene Pumpen:</b>	<b>DN 50:</b> FEKA VS 550-750-1000-1200 T/M-NA, FEKA 1400 M - 1800 T; FEKA 2015-2025-2030 2T <b>GRINDER 1000-1200 -1600 T</b> <b>GRINDER 1400 M-1800 T</b> <b>DN 65:</b> FEKA 2500 4T, FEKA 2500-2515-2700 2T
<b>Funktionsbereich</b>	Von 1 bis 48 m³/h bei Förderhöhe bis 25 m

## FEKAFOS 2000

<b>Fassungsvermögen [l]</b>	2000
<b>Anschlüsse</b>	DN160 Zugang 2" Belüftung
<b>Abmessungen Raumbedarf [mm]</b>	Ø 1250x2300
<b>Komplett mit</b>	2 Hebevorrichtungen DN 50 oder DN 65, komplett mit Führungsstangen, 3 Kugelschwimmern Start / Stopp und Einlaufrohr DN 110
<b>Empfohlene Pumpen:</b>	<b>DN 50:</b> FEKA VS 550-750-1000-1200 T/M-NA, FEKA 1400 M - 1800 T; FEKA 2015-2025-2030 2T <b>GRINDER 1000-1200 -1600 T</b> <b>GRINDER 1400 M-1800 T</b> <b>DN 65:</b> FEKA 2500 4T, FEKA 2500-2515-2700 2T
<b>Funktionsbereich</b>	Von 1 bis 48 m³/h bei Förderhöhe bis 25 m

## FEKAFOS 3800

<b>Fassungsvermögen [l]</b>	3800
<b>Anschlüsse</b>	DN160 Zugang 2" Belüftung
<b>Abmessungen Raumbedarf [mm]</b>	Ø 1800x1860
<b>Komplett mit</b>	2 Hebevorrichtungen DN 50 oder DN 65, komplett mit Führungsstangen, 3 Kugelschwimmern Start / Stopp und Einlaufrohr DN 110
<b>Empfohlene Pumpen:</b>	<b>DN 50:</b> FEKA VS 550-750-1000-1200 T/M-NA, FEKA 1400 M - 1800 T; FEKA 2015-2025-2030 2T <b>GRINDER 1000-1200 -1600 T</b> <b>GRINDER 1400 M-1800 T</b> <b>DN 65:</b> FEKA 2500 4T, FEKA 2500-2515-2700 2T
<b>Funktionsbereich</b>	Von 1 bis 48 m³/h bei Förderhöhe bis 25 m

# EUROPÄISCHE NORMEN EN 12050-1/2

## EN 12050-1

### Findet in Hebeanlagen für Abwässer mit Fäkalien in Gebäuden und auf Baustellen Anwendung.

- Anforderungen:
- Die Sammelbehälter müssen wasser- und geruchsdicht verschlossen werden, die Struktur muss den Europäischen Normen entsprechen.
  - die Anlage muss in der Lage sein, fäkalienfreie Abwässer oder Niederschlagswasser mit Sandpartikeln oder anderen Feststoffen (freier Durchtritt min. 40 mm) zu pumpen.
  - der Sammelbehälter muss ausreichend belüftet werden und eine Fixierungsvorrichtung beinhalten, damit sich der Behälter nicht verdrehen oder aufschwimmen kann.
- Test:
- Es muss einem Überdruck von 0,5 +/- 0,01 bar für 10 Minuten standhalten, ohne dass irgendwelche Leckagen sichtbar werden
  - Lappentest (Wischlappen)

## EN 12050-2

### Findet in Hebeanlagen für Abwässer mit Fäkalien in Gebäuden und auf Baustellen Anwendung.

- Anforderungen:
- Die Sammelbehälter müssen bei einem Luftdruck von ( $\Delta P = 0 \text{ bar}$ ) wasserdicht verschlossen sein und die Struktur muss den Europäischen Normen entsprechen.
  - die Anlage muss in der Lage sein, fäkalienfreie Abwässer oder Niederschlagswasser mit Sandpartikeln oder anderen Feststoffen (freier Durchgang min. 10 mm) zu pumpen.
  - der Sammelbehälter muss ausreichend belüftet werden und eine Fixierungsvorrichtung beinhalten, damit sich der Behälter nicht verdrehen oder aufschwimmen kann.





**DAB PUMPS LTD.**  
Unit 4 and 5, Stortford Hall Industrial Park,  
Dunmow Road,  
Bishops Stortford,  
Herts  
CM23 5GZ - UK  
salesuk@dwtgroup.com  
Tel. +44 1279 652 776  
Fax +44 1279 657 727



**DAB PUMPS B.V.**  
Albert Einsteinweg, 4  
5151 DL Drunen - Nederland  
info.netherlands@dwtgroup.com  
Tel. +31 416 387280  
Fax +31 416 387299



**DWT South Africa**  
Podium at Menlyn,  
3rd Floor, Unit 3001b, 43 Ingersol Road,  
C/O Lois and Atterbury street,  
Menlyn, Pretoria, 0181 - South-Africa  
info.sa@dwtgroup.com  
Tel +27 12 361 3997  
Fax +27 12 361 3137



**DAB PUMPS B.V.**  
Brusselstraat 150  
B-1702 Groot-Bijgaarden - Belgium  
info.belgium@dwtgroup.com  
Tel. +32 2 4668353  
Fax +32 2 4669218



**DAB PUMPEN DEUTSCHLAND GmbH**  
Tackweg 11  
D - 47918 Tönisvorst - Germany  
info.germany@dwtgroup.com  
Tel. +49 2151 82136-0  
Fax +49 2151 82136-36



**DAB POLAND - Representative Office**  
Mokotow Marynarska  
Ul. Postepu 15c - 3rd Floor  
02-676 Warsaw - Poland  
Tel. +48 223 81 6085



**PUMPS AMERICA, INC. DAB PUMPS DIVISION**  
3226 Benchmark Drive  
Ladson, SC 29456 - USA  
info.usa@dwtgroup.com  
Tel. 1-843-824-6332  
Toll Free 1-866-896-4DAB (4322)  
Fax 1-843-797-3366



**DAB PUMPS IBERICA S.L.**  
Avenida de Castilla nr.1 Local 14  
28830 - San Fernando De Henares - Madrid  
Spain  
info.spain@dwtgroup.com  
Tel. +34 91 6569545  
Fax: +34 91 6569676



**DAB UKRAINE Representative Office**  
Regus Horizon Park  
4 M. Hrinchenka St, suit 147  
03680 Kiev - Ukraine  
Tel. +38 044 391 59 43



**000 DWT GROUP**  
100 bldg. 3 Dmitrovskoe highway  
127247 Moscow - Russia  
info.russia@dwtgroup.com  
Tel. +7 495 739 52 50  
Fax +7 495 485-3618



**DAB PUMPS CHINA**  
No.40 Kaituo Road, Qingdao Economic & Technological  
Development Zone  
Qingdao City, Shandong Province - China  
PC: 266500  
info.china@dwtgroup.com  
Fax +8653286812210  
Tel. +8653286812030-6270



**DAB PRODUCTION HUNGARY KFT.**  
H-8800  
Nagykanizsa, Buda Ernó u.5  
Hungary  
Tel. +36 93501700